

- d'en aviser immédiatement l'organisme de la circulation aérienne concerné afin que les enregistrements (radar, radiotéléphoniques et téléphoniques) soient conservés aux fins d'étude par le GEIPAN.

- to provide GEIPAN with a report of the observed phenomenon, preferably using the following form which will be supplied to aircraft operators by GEIPAN.

Centre National d'Etudes Spatiales
18 Avenue Edouard Belin
GEIPAN
31401 TOULOUSE Cedex 9
TEL : 05 61 27 48 01
E-mail : geipan@cnes.fr

CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES Groupe d'Etudes et d'Informations sur les Phénomènes Aérospatiaux non identifiés
FORMULAIRE DE COMPTE RENDU / STATEMENT
Formulaire à utiliser par les pilotes désirant adresser des comptes rendus d'observations de phénomènes aéropatiaux non-identifiés, et par les agents des organismes de contrôle de la circulation aérienne qui constatent ou reçoivent de tels comptes rendus par téléphone, télex ou radio.
Statement to be used by pilots intending to transmit observation report of unidentified airspace phenomena and by operator report of unidentified airspace phenomena and by operators in Air Traffic Control Centers who state or receive these reports by telephone, teletype or radio

A	PILOTE (*) Pilot	<input type="text"/>	CONTROLEUR (*) Controller	<i>Mag R.R. 5</i>
B	Grade, nom, prénoms / grade, name, surname			
C	Compagnie ou service de contrôle Company or flight control center Adresse Address			
D	Identification appareil Aircraft identification			<i>RAM 0841 5</i>
E	Type			<i>D738</i>
F	Indicatif d'appel Call or flight number			<i>Royal Air Maroc</i>
G	Aérodrome départ Departure airport			<i>LIRE</i>
H	Destination			<i>GMIN</i>
I	Position estimée et cap au début de l'observation Estimated position and course at the beginning of the observation			<i>SUPVY</i>
J	Date et heure UTC au début de l'observation (Zoulou Time) Date and time UTC at the beginning of the observation (Zoulou time)			<i>2037 UTC</i>
K	Altitude/Calage altimétrique au début de l'observation Altitude/Altimeter setting at the beginning of the observation (flight level)			Vol horizontal (flight) <input checked="" type="checkbox"/> 1350 Calage altimétrique 1013 m/ft Montée (Up) <input type="checkbox"/> Altimeter setting Descente (Down) <input type="checkbox"/> ... hPa/QFE/QNH/1013,2 hPa
L	Type de plan de vol Type of flight plan			IFR <input checked="" type="checkbox"/> VFR <input type="checkbox"/>

(*) Rayer la mention inutile
(*) Delete where inapplicable

Suite du Compte rendu au verso / Statement continued overleaf

VERSO DU COMPTE RENDU / Statement overleaf REF.		
M	Météorologie Meteorology	...m/ft au-dessus/au-dessous des nuages/brouillard/brume sèche over/below clouds/fog/hazem/ft distance horizontale des nuages horizontal distance of clouds Entre couches de nuages Between cloud layers <input type="text"/>
N	Description de l'observation/du phénomène : trajectoire/position relative/ durée/forme/couleur/autre Describe the phenomenon: trajectory/relative position/time/ color/other Croquis : Sketch:	Illumination facette d'effet traversant l'atmosphère <i>* note à la mén Hervé le contacter en sincau à la Tore d' Bastia à osciu une forte lumière blanche -</i>

21 JUN 2018

O	Radar sol Ground radar	Lieu du centre de contrôle radar : <i>Macmillan</i> Position of radar control center :	Echos [] Oui / Yes [<input checked="" type="checkbox"/>] Non / No
P	Radar bord Board radar	Echos	[] Oui / Yes [<input type="checkbox"/>] Non / No
Q	Détecteur CAT/TAC CAT/TAC Detector	Déclenchement Starting	[] Oui / Yes [<input type="checkbox"/>] Non / Nothing
R	Fonctionnement anormal instruments de vol Abnormal functioning of flight instruments	[] Oui / Yes [<input type="checkbox"/>] Non / No	DESCRIPTION :
S	L'observation a-t-elle été signalée par radio/téléphone, téleype ? A quel organisme ? Observation reported by radio/telephone, teletype ? To which unit ?	[] Oui / Yes [<input type="checkbox"/>] Non / No	Radio <input checked="" type="checkbox"/> Téléphone <input type="checkbox"/> Télétype <input type="checkbox"/> Organisme civil <input type="checkbox"/> Militaire <input type="checkbox"/>
T	Date : <i>16/08/2014</i> Heure UTC du compte rendu : <i>2115</i> , Time UTC of the statement	Signature du rapporteur : Sign:	

1.1.15 Exigences pour l'emport de radios comptable avec l'espacement de fréquence en 8,33 kHz

Les exigences relatives aux vols VFR et IFR relatives à l'emport de radios 8,33 sont énoncées dans la section GEN 1.5.

1.1.16 SURVOL DES INCENDIES DE FORET

1. Les incendies de forêts, fréquents particulièrement en période estivale en FIR MARSEILLE et en FIR BORDEAUX sont susceptibles de mettre en cause la sécurité des aéronefs évoluant à leur proximité.

Outre les dangers dûs à l'abaissement de la visibilité par fumée et à la présence de fortes turbulences, il peut exister des risques d'abordage avec les aéronefs de secours appelés à évoluer sur l'incendie.

Les aéronefs de la Sécurité Civile spécialisés dans la lutte anti-incendie, l'observation et le secours (en particulier Canadairs - DASH 8 - Hélicoptères

- Avions légers d'observation) sont en effet amenés par la nature de leur mission à survoler les feux à des altitudes très basses par conditions de visibilité réduites et sans possibilité d'assurer l'antiabordage de façon efficace.

2. Il est en conséquence demandé aux navigateurs aériens constatant la présence d'une fumée révélant un feu de forêt :

- de s'en écarter au maximum, afin de laisser l'espace avoisinant disponible pour les aéronefs de secours présents ou attendus. Il est interdit de survoler les zones en cours de traitement à moins de 5 NM et à une hauteur inférieure à 1500 m (5000 ft) ASFC.

- pour éventuellement déclencher l'alerte "Feu", de signaler la présence de cette fumée en radiotéléphonie et selon le cas :

- i) à l'organisme de la circulation aérienne avec lequel ils sont en contact;
- ii) à un organisme de la circulation aérienne proche de leur position;
- iii) au centre d'information de vol (FIC).

1.1.17 SURVOL DE CERTAINS AERODROMES RESERVES A L'USAGE DES ADMINISTRATIONS DE L'ETAT

Le survol de certains aérodromes réservés à l'usage des administrations de l'Etat et dont le ministre de la défense est affectataire principal est interdit au-dessous d'une hauteur de 300 mètres (1000 pieds). Cette règle ne s'applique pas aux aéronefs ayant obtenu une clairance ou une autorisation de l'autorité compétente.

Les aérodromes concernés sont listés ci-après :

CAZAUX

COGNAC-CHÂTEAUBERNARD

CREIL

ÉTAIN-ROUVRES

ÉVREUX-FAUVILLE

LANDIVISIAU

LUXEUIL-SAINT SAUVEUR

NANCY-OCHÉY

ORANGE-CARITAT

ORLÉANS-BRICY

PHALSBOURG-BOURSCHEID

SAINT DIZIER-ROBINSON

SALON

SOLENZARA

1.1.15 Requirements for Carrying Countable Radios with 8.33 kHz Frequency Shift

The requirements for VFR and IFR flights for the carriage of radios 8,33 are set out in GEN 1.5.

1.1.16 OVERFLIGHT OF FOREST FIRES

1. Forest fires, which are particularly frequent in FIR MARSEILLE and BORDEAUX during the summer, are capable of affecting the safety of aircraft flying in their proximity.

In addition to dangers due to reduction of visibility by smoke and the presence of strong turbulence, there may be a risk of collision with rescue aircraft called in to fly over the fire.

Civilian Protection aircraft specialised in fire-fighting, observation and rescue (in particular Canadair - DASH 8 - Helicopters

- Light Observation Aircraft) are, by the very nature of their tasks, called upon to fly over the fires at very low altitudes in low-visibility conditions with no possibility of effectively ensuring collision avoidance.

2. Air navigators in the presence of smoke indicating a forest fire are therefore requested:

- to move away from it as far as possible in order to leave the adjacent space available for the rescue aircraft present or expected. It is prohibited to fly over zones being operated upon closer than 5 NM and at a height of less than 1500 m (5000 ft) ASFC;

- in order, possibly, to initiate the « Fire » warning, to report the presence of this smoke by radio-telephone to, depending on the circumstances:

- i) the air traffic control unit with which they are in contact;
- ii) an air traffic control unit close to their position;
- iii) the Flight Information Centre (FIC).

1.1.17 OVERFLIGHT OF CERTAIN AERODROMES RESERVED FOR THE USE OF STATE ADMINISTRATIONS

The overflight of certain aerodromes reserved for the use of the State administrations and for which the Minister of Defense is the main beneficiary is prohibited below a height of 300 meters (1000 feet). This rule shall not apply to aircraft which have obtained clearance or authorization from the competent authority.

The aerodromes concerned are listed below:

CAZAUX

COGNAC-CHATEAUBERNARD

CREIL

ÉTAIN-ROUVRES

ÉVREUX-FAUVILLE

LANDIVISIAU

LUXEUIL-SAINT SAUVEUR

NANCY-OCHÉY

ORANGE-CARITAT

ORLEANS-BRICY

PHALSBOURG-BOURSCHEID

SAINT DIZIER-ROBINSON

SALON

SOLENZARA

R A M 9 4 1 J 5670	350	350	SUPUX	REQIN	2ZEM	ZL
royal air mar 0203						16
B738 460 LIRF GMMN						08
370						19
9013 ZEM						
2020 KA 125.4						

